

Cathedralis Basilica Sancti Joannis Ap. et Ev.

Smyrnae

Olağan Devre
3. Pazar Günü

Third Sunday
in Ordinary Time

(B)

Giriş Duaları

R. Peder, Oğul ve Kutsal Ruh'un adına.

C. Amin.

R. Rab'bimiz Mesih İsa'nın lütfu, Peder Allah'ın sevgisi ve birlik sağlayan Kutsal Ruh'un kudreti daima sizinle beraber olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

Pişmanlık Eylemi

R. Kurtuluşumuzun gizemini kutlamadan önce günahkâr olduğumuzu hatırlayalım ve pişmanlık duyarak Allah'tan af dileyelim.

Her şeye kadir Allah'a ve size kardeşlerim, düşüncelerimle ve sözlerimle, eylemlerimle ve ihmallerimle çok günah işlediğimi itiraf ediyorum. Gerçekten günah işledim. Bu nedenle bakire Meryem Ana'ya, Meleklerle, bütün Azizlere ve size, kardeşlerim, yalvarıyorum, benim için Rab'bimiz Allah'a dua ediniz.

Her şeye kadir Allah bize merhamet etsin, günahlarımızı affetsin ve bizi ebedi hayata kavuştursun.

R. Amin.

Kyrie

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

V. Christe, eleison.

R. Christe, eleison.

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. Rab'bim, bize merhamet eyle.

R. Mesih İsa, bize merhamet eyle.

C. Mesih İsa, bize merhamet eyle.

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. Rab'bim, bize merhamet eyle.

Gloria

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis Deus Pater omnipotens, Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

Göklerdeki yüce Allah'a övgüler olsun. Yeryüzündeki iyi niyetli insanlara, barış gelsin. Seni överiz, Seni yüceltiriz. Sana ibadet ederiz. Sana hamdederiz. Yüce Allah, göklerin kralı, her şeye kadir Peder Allah, sonsuz şanın için sana şükrederiz.

Mesih İsa, biricik Oğul, Yüce Allah, Allah'ın kurbanı, Pederin Oğlu, dünyanın günahlarını kaldıran Sen, bize merhamet eyle. Dünyanın günahlarını kaldıran Sen, dualarımızı kabul eyle.

Yüce Allah'ın sağında oturan Sen, bize merhamet eyle. Çünkü yalnız Sen kutsalsın, yalnız Sen Rab'bimizsin, yalnız Sen yücesin. Ey Mesih İsa, Kutsal Ruh'la birlikte Peder Allah'ın şanıdasın. Amin.

Dua edelim

R. Ebedi ve her şeye kadir Allah, sevgili Oğlunun lütfu sayesinde, iyiliklerle dolu bir yaşam sürdürebilmemiz için isteklerine ve sevgine göre hayatımızı yönelt.

Bunu, seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Kutsal Kitabın Okunması

Birinci Okuma

Peygamber Yunus'un Kitabından Sözler

3, 1-5.10

Rab Yunus'a şöyle dedi: «Kalk, putperestlerin büyük kenti Ninova'ya git, onlara vereceğim haberi götür.»

Yunus kalktı ve Rabbin ona söylediği gibi, Ninova'ya gitti. Ninova çok büyük bir kent idi, o kadar geniş ki, bir ucundan öbür ucuna geçmek için üç gün gerekiyordu. Yunus kentte: «Kırk gün sonra Ninova yıkılacaktır!» diye bağırdı. Ancak bir gün yol almıştı ki, hemen tüm kent Allah'a iman etmeye başladı.

Halk oruç ilân etti ve herkes, en büyüğünden en küçüğüne kadar, matem elbiseleri giydi. Allah, onların kötü yollarından döndüklerini görünce, vereceği cezadan vazgeçip, onları affetti.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Mezmun

25, 4-9

C. Yollarını bana göster, Rab'bim!

Ey Rab'bim, yollarını bana öğret
yönlerini bana göster.

Gerçek yolunda yürümeyi bana öğret ve beni eğit,
çünkü sen benim kurtarıcım ve Allah'ımsın.

C. Yollarını bana göster, Rab'bim!

Ey Rab, merhametini ve iyiliğini hatırla,
çünkü onlar ebedidir.

İyiliğin nedeniyle,
merhametin ölçüsünde beni hatırla.

C. Yollarını bana göster, Rab'bim!

Rab iyi ve doğrudur,
Bu nedenle günahkârlara yol gösterir.
Kendi kaderine razı olanları adaletle yönetir
ve alçakgönüllülere kendi yolunu öğretir.
C. Yollarını bana göster, Rab'bim!

İkinci Okuma

Aziz Pavlus'un Korintoslulara 1. Mektubundan Sözler

1. Kor. 7, 29-31

Kardeşlerim, size şunu söylüyorum: Zaman kısadır. Bundan böyle karısı olanlar sanki yokmuş gibi yaşasınlar; ağlayanlar, ağlamıyormuş gibi; sevinenler sevinmiyormuş gibi; mal satın alanlar, malları yokmuş gibi; dünya varlığını kullananlar, kullanmıyormuş gibi yaşasınlar. Çünkü bu dünyanın hali geçip gitmektedir.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

İncil için Nakarat

Mk. 1,15

Alleluya! Alleluya!

Allah'ın hükümdarlığı yaklaştı.

Tövbe edin ve Müjde'ye iman edin!

Alleluya! Alleluya!

Kutsal İncil

R. Rab sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. Aziz Markos tarafından yazılan Mesih İsa'nın İncil'inden Sözler
1,14-20

✠ *C.* **Rab'bimiz Mesih İsa, sana övgüler olsun**

Yahya'nın tutuklanmasından sonra, İsa Celile'ye gelip Allah'ın Müjdesini yaymaya başladı. Şöyle diyordu: «Vakit tamam oldu. Allah'ın hükümdarlığı yaklaştı. Tövbe edin ve Müjde'ye iman edin!».

İsa Celile gölünün kıyısında yürürken, Simon ve kardeşi Andreas'ın ağlarını göle attıklarını gördü. Bunlar balıkçı idiler. İsa onlara: «Ardımdan gelin. Sizleri insan tutan balıkçılar yapacağım.» dedi.

Onlar da hemen ağlarını bırakıp onun ardından gittiler. Oradan biraz ileriye doğru gidince, Zebede'nin oğlu Yakub'u ve kardeşi Yuhanna'yı gördü. Kayıkta ağlarını onarıyorlardı. İsa hemen onları çağırdı. Onlar da babaları Zebede'yi işçilerle birlikte kayıkta bırakıp, İsa'nın ardından gittiler.

Dinlediğimiz bu kutsal sözler için Rab'be şükre delim.

C. **Rab'bimiz Mesih İsa, sana şükürler olsun.**

Vaaz

Büyük İman İkrarı

Bir tek Allah'a inanıyorum. Yerin ve göğün, görünen ve görünmeyen tüm varlıkların yaradanı, her şeye kadir Peder Allah'a inanıyorum.

Tüm asırlardan önce Peder'den doğmuş olan, Allah'ın biricik Oğlu, bir tek Rab olan Mesih İsa'ya inanıyorum. O, Allah'tan Allah, Nur'dan Nur, gerçek Allah'tan gerçek Allah'tır. Yaratılmış olmayıp, Peder ile aynı özdedir ve her şey onun aracılığıyla yaratıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, Kutsal Ruh'un kudretiyle bakire Meryem'den vücut alıp insan oldu. Pontius Pilatus zamanında bizim için ıstırap çekerek çarmıha gerildi, öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılara göre üçüncü gün dirildi. Göğe çıktı ve Pederin sağında oturmaktadır. Dirileri ve ölüleri yargılamak için şanla tekrar gelecek ve onun hükümdarlığı son bulmayacaktır.

Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olan, Peder ve Oğul'dan çıkıp, Peder ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, hayatın kaynağı ve Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum.

Havarilerin inancına dayanan, Katolik ve Kutsal olan tek Kilise'ye inanıyorum. Günahların affedilmesi için tek bir vaftizi kabul ediyorum. Ölülerin dirilişini ve ebedi hayatı bekliyorum. Amin

Evrensel Dualar

R. Tüm insanların, yeryüzünde haysiyetli ve kardeşçe bir hayat sürebilmeleri için hep birlikte Rab'be dualarımızı yükseltelim ve beraber şöyle diyelim:

C. Rab, duamızı dinle.

— Papa Hazretlerimiz . . . , Episkoposlar, Rahipler için ve tüm Allah'ın kulları için Rab'be dua edelim.

— Ümitsizlik, manevi boşluk içinde bulunan ve acı çekenler için: Allah'ın onları daima sevdiğine emin olmaları ve Allah'a karşı olan güvenlerini kaybetmemeleri için dua edelim.

— Allah'ım, uluslar arasında gerçek bir antlaşma ve sağlam bir barış kurmak lütfunda bulunman için sana yalvarıyoruz.

— Anne ve babalar için: Aile sıkıntılarında ve kaygılarında, gerçek dostlarla destek ve cesaret bulabilsinler diye Rab'be yalvaralım.

— Allah'ım, ölmüş olan bütün sadık kullarına ebedi istirahatı bahşetmek lütfunda bulunman için sana yalvarıyoruz.

R. Ey Rab, Kilisene ilham verdiğin duaları dinle ve onları merhametinle kabul etmek lütfunda bulun. Bunu, Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Şükran Duası

R. Kardeşlerim, Allah'ım benim ve sizin kurbanınızı sevgiyle kabul etmesi için, hep beraber dua edelim.

C. Allah, kendi adının şanı ve yüceliği, bizim ve tüm Kilisenin iyiliği için senin ellerinden bu kurbanı kabul etsin.

Adaklar üzerine Dua

R. Allah'ım, sana sunduğumuz bu adakları, selametimizin kaynağı olması için, merhametinle kabul ve takdis et. Bunu, Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kalplerimizi Allah'a yükseltelim.

C. Kalplerimiz Rab iledir.

R. Rab'bimiz Allah'a şükredelim.

C. Gerçekten bu doğru ve gereklidir.

R. Rab'bimiz, Kutsal Peder, ebedi ve kadir Allah, her zaman ve her yerde, Kurtarıcımız Mesih İsa'nın adına seni övmek ve sana şükretmek bir görevdir ve bir selamet yoludur.

Çünkü O, biz günahkar insanlara acıyarak, Bakire Meryem'den doğdu, çarmıh üzerinde çektiği ıstıraplarla bizleri ebedi ölümden kurtardı ve dirilişiyle bize sonsuz hayat sağladı.

Bunun için Melekler, göklerdeki Kuvvetler ve bütün Azizlerle beraber yüce haşmetini yüceltiriz ve daima deriz ki:

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Kutsal, Kutsal, Kutsal, evrenin Tanrısı. Gökler ve yerler şanınla doludur. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a. Rab’bin adına gelen yüceltilsin. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a.

Rab’bimiz, gerçekten sen kutsalsın ve her mükemmelliğin kaynağısın.

Sana yalvarıyoruz, Allah’ım, bu adakların Rab’bimiz Mesih İsa’nın bedeni ve kanı olmaları için, onları Kutsal Ruh’un kudretiyle ✠ kutsal kıl.

Mesih İsa ele verilip, kendi iradesiyle ölüme doğru yürüdüğü zaman, ekmeği aldı, sana şükrederek onu böldü ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ YİYİNİZ,
BU SİZİN İÇİN KURBAN EDİLEN
BENİM BEDENİMDİR.**

Aynı şekilde, yemekten sonra, şarap kupasını aldı, sana şükrederek onu takdis etti ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ BU KUPADAN İÇİNİZ,
BU BENİM KANIMDIR,
YENİ VE EBEDİ AHDİN KANIDIR.
O, GÜNAHLARIN BAĞIŞLANMASI İÇİN
SİZİN VE BÜTÜN İNSANLAR UĞRUNA DÖKÜLECEKTİR.
BUNU BENİ ANMAK İÇİN YAPINIZ.**

İmanın gizi büyüktür.

Rab’bimiz Mesih İsa, senin ölümünü anıyoruz, dirilişini kutluyoruz ve şanlı gelişini bekliyoruz.

Allah'ım, Oğlu'nun ölümünü ve dirilişini anarak, bu ebedi hayatın ekmeğini ve kurtuluş kupasını sana sunarak şükrediyoruz; çünkü huzurunda sana hizmet etmeye bizleri layık gördün. Alçakgönüllülükle sana yalvarıyoruz: Mesih İsa'nın bedenini ve kanını paylaştığımız zaman, Kutsal Ruh'un kudretiyle hepimizin toplanmasını ve birlik içinde yaşamasını sağla.

Bütün dünyaya yayılmış olan Kilise'ni hatırla, Rab'bim, Papa Hazretleri ..., Episkoposumuz ...ve senin hizmetinde bulunanlarla birlikte, Kilise'ni sevginle güçlendir.

Diriliş ümidi içinde ölmüş olan kardeşlerimizi ve merhametine sığınmış olan tüm ölülerimizi hatırla. Rab'bim, onları cennete kabul eyle ve ebedi nura kavuştur. Hepimize merhametini göstermeni diliyoruz. Allah'ın Annesi, Bakire Aziz Meryem, O'nun eşi Aziz Yusuf, bu dünyada senin sevgini kazanmış olan Havariler ve Azizlerle birlikte, ebedi hayata kavuşmamızı, sevgili Oğlun Mesih İsa ile seni övmemizi ve sana ebediyen şükretmemizi sağla.

Her şeye kadir Peder Allah, Kutsal Ruh'un sağladığı birlik içinde, Mesih sayesinde, Mesih içinde ve Mesih'le birlikte, asırlar boyunca, sana şan ve övgüler olsun.

C. Amin.

Komünyon Duası

Kurtarıcımız Mesih İsa'nın bize öğrettiği duayı iman ve güvenle söyleyelim.

Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

Göklerdeki Pederimiz, adın yüceltilsin, hükümdarlığın gelsin, göklerde olduğu gibi, yeryüzünde de senin isteğin olsun. Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver, bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi, sen de bağışla suçlarımızı. Bizi günah işlemekten koru ve kötülükten kurtar.

R. Her kötülükten bizi kurtar, Allah'ım; günlerimizi barış ve huzur içinde geçirmemize yardım et. Merhametinle günahattan bizi kurtar; sonsuz mutluluğun ümidi içinde yaşayan ve Kurtarıcımız Mesih İsa'nın gelişini bekleyen bizleri, yaşamdaki zorluklar karşısında koru ve kuvvetlendir.

C. Çünkü hükümdarlık, kudret ve yücelik ebediyen senindir.

R. Rab'bimiz Mesih İsa, Havarilerine "Sizleri barış içinde bırakıyorum, size benim huzurumu veriyorum" dedin. Günahlarımıza değil, Kilisenin imanına bak ve ona isteğine göre birlik ve barış bağışla. Sen Allah olarak ebediyen varsın ve hükmedersin.

C. Amin.

R. Allah'ın selameti daima sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kardeşlerim, Mesih'in sevgisi içinde birbirinize barış ve huzur dileyiniz.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı,
bize barış ve huzur bağışla.

R. Ne mutlu Rab'bin sofrasına davet edilenlere. İşte Allah'ın kurbanı, dünyayı günahlardan kurtaran budur.

C. Rab'bim, bana gelmene layık değilim, ancak tek bir söz söyle, ruhum şifa bulacaktır.

Komünyon Nakaratı

Mezm. 34.6

C. Rab'be doğru gözlerinizi çeviriniz, yüzünüz nurlu olacak, hiç utançtan kızarmayacaktır.

Komünyon'dan sonra Dua

R. Her şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Senin lütfun sayesinde yeni bir hayat kazanmış olan bizlere yardım et ki, her zaman nimetlerine sevinebilelim. Bunu, Rab'bimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. **Amin.**

Görkemli Takdis

R. Rab sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. Rab sizi takdis etsin ve korusun.

C. **Amin**

R. Yüzünün nuru ile sizi aydınlatsın
ve size merhametini bahşetsin.

C. **Amin**

R. Rab size yüzünü çevirsin
ve esenlik versin.

C. **Amin**

R. Her şeye kadir ve tek Allah olan,
Peder, Oğul ✠ ve Kutsal Ruh'un takdisi
sizin üzerinize insin ve daima sizinle kalsın.

C. **Amin**

R. Göklerdeki Babanız'ın Merhametli olduğu gibi
sizler de merhametli olun. Barış içinde gidin.

C. **Allah'a şükürler olsun.**